



# Lieder und Gesänge

64  
D 478

von Johannes  
**Brahms**

Op. 3. Sechs Gesänge . . . . . M. 3.—	Op. 85. Sechs Lieder . . . . . M. 4.—
„ 6. Sechs Gesänge . . . . . „ 3.—	„ 86. Sechs Lieder für eine tiefere St. „ 4.—
„ 7. Sechs Gesänge . . . . . „ 3.—	„ 91. Zwei Gesänge für eine Alt-
„ 19. Fünf Gedichte für eine Stimme . . „ 3.—	stimme (mit Bratsche) . . . . . „ 4.50
„ 20. Drei Duette für Sopran und Alt . . „ 3.—	Auch mit Violoncell (statt Bratsche) er-
„ 46. Vier Gesänge . . . . . „ 3.—	schienen. Preis der Violoncell-Stimme M. 1.—
„ 47. Fünf Lieder . . . . . „ 4.—	Dieselben für Sopran mit Violine (od.
„ 48. Sieben Lieder . . . . . „ 4.—	Bratsche) (Ausgabe von Rich. Sahla) . „ 5.—
„ 49. Fünf Lieder . . . . . „ 3.—	„ 94. Fünf Lieder für tiefe Stimme . . . „ 4.—
„ 61. Vier Duette für Sopran und Alt . . „ 4.—	„ 95. Sieben Lieder . . . . . „ 4.—
„ 66. Fünf Duette für Sopran und Alt . . „ 4.—	„ 96. Vier Lieder . . . . . „ 4.—
„ 69. Heft I. Fünf Gesänge . . . . . „ 4.—	„ 97. Sechs Lieder . . . . . „ 4.—
„ 69. Heft II. Vier Gesänge . . . . . „ 4.—	„ 103. Acht Zigeunerlieder für eine St. „ 4.—
„ 70. Vier Gesänge . . . . . „ 4.—	„ 105. Fünf Lieder für eine tiefere Stim. „ 4.—
„ 71. Fünf Gesänge . . . . . „ 4.—	„ 106. Fünf Lieder . . . . . „ 4.—
„ 72. Fünf Gesänge . . . . . „ 4.—	„ 107. Fünf Lieder . . . . . „ 4.—
„ 75. Balladen und Romanzen	„ 121. Vier ernste Gesänge
für zwei Stimmen . . . . . „ 6.—	für eine hohe Baßstimme (Original) „ 4.—
„ 84. Romanzen und Lieder	für eine tiefe Baßstimme . . . . . „ 4.—
für eine oder zwei Stimmen . . . . . „ 4.—	Dieselben mit Orgel . . . . . „ 4.—

## Deutsche Volkslieder

Heft I, II, III, IV, V, VI, VII (Partitur) à „ 3.—

Preise zuzüglich Teuerungszuschlag.

*Hoch.*

*Tief.*

Aufführungsrecht vorbehalten  
Verlag und Eigentum für alle Länder

von  
**N. SIMROCK G.M.B.H.**

BERLIN

LEIPZIG

LONDON, W.  
Alfred Lengnick & Co  
14, Berners Street.



PARIS  
Max Eschig  
48, Rue de Rome.

Sole Agents for the United States of America:  
T. B. HARMS COMPANY, NEW YORK  
Copyright 1910 by N. Simrock G.m.B.H., Berlin.  
Copyright for the British Empire by Schott & Co, London.

MAX KLINGER

zugeeignet

**VIER**  
**ERNSTE GESÄNGE**

für

eine **B**assstimme

mit Begleitung des Pianoforte

von

**JOHANNES BRAHMS**

Op. 121.

English text adapted by Paul En

Ausgabe für Alt oder Baryton.

Ausgabe für Sopran oder Tenor.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Verlag und Eigenthum für alle Länder  
von

**N. Simrock G.m.b.H. in Berlin.**

Copyright for the British Empire by ALFRED LENGNICK & CO

14 Berners Street,  
LONDON, W.

Copyright 1896 by N. Simrock, Berlin

Ausgabe mit Orgel M 4.  
(Herm. Keller)

(Prediger Salomo, Cap. 3.)



Johannes Brahms, Op. 121.

Begleitung bearbeitet von Hermann Keller.

Andante.

GESANG.

ORGEL.

1. Man. 8; 16'

2. Man. 8'

*p* *semplice*

Pedal. 16'

Denn es ge-het dem Menschen wie dem Vieh, wie  
*One thing be-falleth the beasts and the sons of men; the*

dies stirbt, so stirbt er auch, wie dies stirbt, so stirbt er auch;  
*beast— must die,— the man— di-eth al-so, yea, both must die;*

und ha-ben al-le ei-ner-lei O-dem, und ha-ben al-le  
*to beast and man one breath is— giv-en, to beast and man one*

ei - ner - lei O - dem; und der Mensch hat nichts mehr denn das Vieh: denn es ist al les  
breath is - - giv - en, and the man is not a - bove the beast; for all things are but

*sotto voce*

**Allegro.**

ei - - - tel, denn es ist al - les ei - - tel.  
va - - ni ty, for all things are - but va - ni - ty.

*fz* *pp*

8; 16: 3

16

*fz* *fz*

*p.* *p.* *p.*

Es fährt al - les an ei - nen Ort; es ist al - les von  
 They go all — to one — place, for they all — are

*fz p* *fz p*

Staub ge - macht, und wird wie - der zu Staub.  
 of — the dust, and to dust they re turn.

*dimin.*

Wer weiß, ob der Geist des Men - schen auf - wärts fah - re,  
 Who know - eth if a man's spi - rit go - eth up wards,

*f* *p* *f*

auf-wärts fah-re, auf wärts fah-re,  
go - eth up-wards, go - eth up-wards?

*p* *f* *fz*

und der O - dem des Vie - hes un - ter-wärts un-ter die  
And who know - eth if the spi - rit of the beast go - eth

*p* *p*

Er - de, un - ter-wärts un - ter die Er - de fah - re?  
down-ward to the earth, down-ward in - to the earth?

*dim.* *p poco rit.*

Andante.

Da - rum sa-he ich, dass nichts bes-sers ist, denn dass der Mensch fröhlich sei in sei-ner  
 There-fore I perceive there is no— bet-ter thing than for a man to re-joice in his

8; 16'

S.V.

Ar - beit, denn das ist sein Teil.  
 own works, for that is his por-tion.

pp

cresc.

pp

p. p. p.

Denn wer will — ihn  
 For — who — shall

fz p

fz p

p. p. p.

da - hin brin - - gen, dass er se - he,  
ev - er show him, who shall show him

The first system consists of a vocal line in G major, 9/4 time, and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords in the left hand. The lyrics are: "da - hin brin - - gen, dass er se - he, ev - er show him, who shall show him".

was nach ihm ge-sche-hen wird; was nach ihm ge -  
wath will hap-pen af ter him, wath will hap - - pen

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *p* and *fz*. The lyrics are: "was nach ihm ge-sche-hen wird; was nach ihm ge - wath will hap-pen af ter him, wath will hap - - pen".

sche - - hen wird? -  
af - - ter him? -

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *p* and *f*. The lyrics are: "sche - - hen wird? - af - - ter him? -".



## 2

(Prediger Salomo, Cap.4.)

## Andante.

Ich wand - te mich und sa - he an, al - le,  
So I re turn'd and did con - si - der

2. Man.  
8' p

die Un-recht lei - den un - ter der Son-ne, die Un-recht lei - den un - ter der  
all the op - press - ions done beneath the sun, all the op - press - ions done beneath the

1. Man.

*fz*

Son - ne; und sie - he, sie - he, da wa - ren Trä - nen,  
sun, — and there was weep - ing, weep - ing, and wail - ing,

*p*

*fz*

8, 16

Trä - nen de - rer, die Un - recht lit - ten und hat - ten keinen Trös - ter, und die ih - nen  
 wail - ing from those that were op - press - ed, and had — no — com - fort; for with their op -

Un - recht tä - ten, wa - ren zu mächtig, dass sie kei - nen, kei - nen Trös - ter ha - - ben  
 press - ors there was pow - er, so — that no one, no one came to com - - fort

konn - ten. Da lob - te ich die To - ten, die schon ge - stor - ben wa - ren, mehr  
 them. Then I did praise the dead — which are al - read - y dead, yea,



S.V. 1

als die Le - ben - di - gen, — die noch das Le - ben hat - ten, und der noch nicht ist,  
*more than the liv ing — which ling - er still in life, yea, he, that is not,*

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. The piano part includes a *pp* dynamic marking and a first ending bracket at the end of the system.

*sostenuto*

ist besser als al - le Bei - de, und des Bö - sen nicht in - ne wird, das —  
*is bet - ter than dead or liv - ing; for he doth not know of the e - vil that is*

*espress.*

The second system continues the musical score. The vocal line is marked *sostenuto*. The piano accompaniment features a *p* dynamic marking and a *sostenuto* marking in the lower right corner. The piano part includes a first ending bracket.

*poco a poco*

un - ter der Son - ne ge - schieht.  
*wrought for ev - er on earth.*

The third system concludes the musical score. The vocal line is marked *poco a poco*. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a *dim.* marking. The piano part includes a first ending bracket.

3

(Jesus Sirach, Cap. 41.)

Grave.

O Tod, o Tod, wie bit - - ter, wie bit - -  
 O death, o death, how bit - - ter, how bit - -

ter bist du, wenn an dich ge - den - ket ein Mensch, ge - den - ket ein Mensch, der  
 ter art thou un - to him, that dwelleth in peace, that dwelleth in peace, to

gu - te Ta - ge und ge - nug hat und oh - ne Sor - ge le - bet;  
 him, that hath joy in his poss - ess - ions, and liv - eth free from trou - ble,

und dem es wohl geht in al - len - Din - gen und noch wohl es - sen mag! 0  
 to him whose ways are prosperous in all things, to him that still may eat! 0

*poco cresc.* *f*

Tod, o Tod, wie bit - ter, wie bit - ter bist du. 0  
 death, o death, how bit - ter, how bit - ter art thou! 0

*p*

Tod, wie wohl - tust du - dem Dürf - ti - gen, der da  
 death, how wel - come thy call - to him - that is in want and whose

*p*

schwach und alt ist, der in allen Sorgen steckt, und nichts Bessers zu hof-fen  
*strength doth fail him, and whose life is but a pain, who hath no-thing to hope for,*

noch zu er-war - - - ten hat! O Tod, o Tod wie wohl \_\_\_\_\_ tust  
*and can not look \_\_\_\_\_ for relief! O death, o death, how wel - - - come art*

du, wie wohl, wie wohl tust du.  
*thou! How wel come is — thy call!*

4.

(S. Pauli an die Corinther I., Cap. 13.)

Con moto ed anima.

Wen - n ich mit Men - schen und mit En - gels - zun - gen  
 Though I speak with the tongues of men and of the

re - dete, und hätte der Lie - be nicht, so wär ich ein tö - nend Erz, o - der ei - ne  
 an - gels, and have not cha - ri - ty, then am I be - come as a sound - ing brass, or a

klingen - de Schelle.  
 tin - kling cymbal.

Und wenn ich weis - sa - gen könn - te und  
 And though I can pro - phe - sy, and

wüss-te al - le Ge-heim-nisse und al - le Erkenntniss und hät-te al - len Glau-ben al - so,  
*un - der-stand all mys - te-ries and am powerful in knowledge, and though I have the gift of faith...*

dass ich Ber-ge ver-setz - te, und hät-te der Lie - - be nicht, so  
*and can move the moun - tains, and have not cha - - ri - ty, yet*

*dolce*

wä - re ich nichts, so wä - re, wä - re ich nichts. Und  
*am I no - thing worth, yet am I no - thing worth. And*



wenn ich al - le mei - ne Ha - beden Ar - mengä - be, und lie - sse mei - nen Leib — bren - nen  
 though I give my world - ly goods to feed the poor, and though I — give my flesh - ly bo - dy,

*f* *p* *fp* *fp* *fp*

meinen Leib — bren - nen, und hät - teder Lie - be — nicht, so  
 my bo - dy to be burn - ed, and have not cha - ri - ty, it

*fz* *f* *p*

wä - re mir's nichts nüt - ze, so wä - re mir's nichts nüt - ze.  
 pro - fit - eth me — no - thing, it pro - fit - eth me no - thing.

*f* *p* *dim. rit.*

Adagio.

Wir se - hen jetzt durcheinan Spie - gel in ei - nem dunkeln Wor - - te,  
 For now we see the word dark - ly as through a glass,

*p dolce*

dann a - - ber von An - - ge - sicht zu  
 but then we shall see it, we shall

An - - ge - sich - - te. Jetzt er - ken - ne ich's  
 see it face to face. Here I know but

*p*

stück - wei - se, dann a - - ber werd ich's er - ken - nen,  
*part - ly, but there I sure - ly shall know it,*

gleich wie ich er - ken - net bin.  
*e - ven as I am al - so know.*

*Poco a poco*

*poco a poco - -*

*p* *cresc.*

*Più moto.*

Nun a - ber blei - bet Glau - be, Hoff - nung, Lie - - be, die se drei,  
*Now a - bid - eth faith, and hope, and cha - - ri - ty, these three;*

*Più moto.*

*mp* *rit.*

## Sostenuto un poco.

a - ber die Lie - be ist die grö - sse - ste un - ter ih - nen,  
 but the great - est of them all is cha - ri - ty,

*espress.*

die Lie - be ist die grö - sse - ste  
 the great - est, the great - est of

un - ter ih - nen.  
 these is cha - ri - ty.

*p*